

570505-2026 - Mise en concurrence

Finlande – Tableaux électroniques – MLNRV3 (Artic X34) raitiovaunujen pysäkinäytöt

OJ S 158/2026 18/08/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Fournitures

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: RV Kalusto ja Varikko Oy

Adresse électronique: kilpailutus@kaupunkiliikenne.fi

Activité de l'entité adjudicatrice: Services de chemin de fer urbain, de tramway, de trolleybus ou d'autobus

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: MLNRV3 (Artic X34) raitiovaunujen pysäkinäytöt

Description: Pääkaupunkiseudun Kaupunkiliikenne Oy järjestää tarjouskilpailun RV Kalusto ja Varikko Oy:n toimeksiannosta MLNRV3 (Artic X34) -raitiovaunujen uusien pysäkinäyttöjen hankinnasta. Vaunusarjan koko on 70 raitiovaunua. Näyttöjä hankintaan yhteensä 385 kpl, joista 350 kpl asennetaan raitiovaunuihin ja 35 kpl tulee varalaitteiksi. Hankinnan kohteena on MLNRV3 (Artic X34) -raitiovaunuihin tulevat pysäkinäytöt. Hankinta sisältää ainoastaan pysäkinäyttöjen toimituksen. Yhdessä raitiovaunussa on yhteensä viisi (5) kappaletta pysäkinäyttöjä. Näyttöjen sijainti raitiovaunuissa tulee olemaan kulkukäytävän yläpuolella katon rajassa. Näyttöjen tarkoituksena on välittää matkustajille tietoa seuraavista pysäkeistä ja muista matkustamiseen liittyvistä olennaisista asioista. Pysäkinäyttöjen arvioidut toimitusajankohdat ajoittuvat vuosille 2027–2028. Toimittajan tulee kyetä toimittamaan näyttöjä, jotka täyttävät teknisessä liitteessä (liite 3) asetetut pakolliset vähimmäisvaatimukset. Tarjottujen näyttöjen elinkaaren tulee olla vähintään viisi (5) vuotta viimeisen erän toimituksesta, ja näyttöjen odotetaan palvelevan käytössä mahdollisimman pitkään. Takuuaika näytöille on 24 kuukautta, ja sen aikaiset velvoitteet on kuvattu tarkemmin sopimusluonnoksella. Takuuajan ulkopuolella tulee olla mahdollisuus lähettää hankittavat laitteet huollettavaksi. The Helsinki Metropolitan Area Transport Company is organizing a tender on behalf of RV Kalusto ja Varikko Oy of the procurement of the new stop display screens for MLNRV3 (Artic X34) trams. The total fleet consists of 70 trams. Total of 385 displays will be procured, of which 350 units will be installed in the trams and 35 units will serve as spare devices. The subject of the procurement is the stop display screens for MLNRV3 (Artic X34) trams. The procurement includes only the supply of the stop display screens. Each tram is equipped with a total of five (5) stop displays. The location of the displays in the trams will be above the aisle, at the ceiling level. The purpose of the displays is to provide passengers with information on upcoming stops and other matters relevant to their journey. The estimated delivery dates are between 2027-2028. The supplier shall be capable of delivering displays that comply with the mandatory minimum requirements specified in the technical appendix (Appendix 3). The service life of the offered displays shall be at least five (5) years from the delivery of the final batch, and the displays are expected to remain operational for as long as possible. The warranty period for the displays is 24 months, and the obligations applicable during the warranty period are described in more detail in the draft

agreement. After the expiry of the warranty period, it must be possible to send the procured devices for maintenance and repair services.

Identifiant de la procédure: 5b9673bd-4a0f-4255-b996-c52741612419

Identifiant interne: 23H26

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

Principales caractéristiques de la procédure et informations sur l'endroit où obtenir les règles complètes applicables à la procédure: Tarjouskilpailu toteutetaan vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annetun lain (1398/2016, myöh. erityisalojen hankintalaki) mukaisena avoimena menettelynä. Hankinnan ennakoitu arvo ylittää erityisalojen hankintalain mukaisen EU-kynnysarvon. Tarjouksen laatimisesta ja jättämisestä, esittelystä tai muusta menettelyyn osallistumisesta ei makseta tarjoajille korvausta. Tarjoaja vastaa itse sille tarjouskilpailuun osallistumisesta aiheutuvista kustannuksista. Ennen tarjousten käsittelyä tarkastetaan, täyttävätkö Tarjoajat ESPD-lomakkeessa asetetut soveltuvuusvaatimukset. Tarjouskilpailusta suljetaan pois ne tarjoajat, jotka eivät täytä soveltuvuusvaatimuksia tai joita koskevat erityisalojen hankintalain 84 §:ssä ilmoitetut poissulkemisperusteet.

Tarjouskilpailusta voidaan sulkea myös Tarjoaja, jota koskee hankintalain 81 §:ssä mainitut poissulkemisperusteet. Tarjousten vertailu tehdään Päätöksenteon perusteet -kohdassa ilmoitetulla tavalla. Vaihtoehtoiset tarjoukset eivät ole sallittuja. Rinnakkaiset tarjoukset eivät ole sallittuja. The call for tenders will be carried out as an open procedure in accordance with the Act on Public Procurement and Concessions for Entities operating in the Water, Energy, Transport and Postal Services Sectors (1398/2016, later referred to as "the Special Sectors Procurement Act"). The estimated value of the procurement exceeds the EU threshold under the Special Sectors Procurement Act. No compensation will be paid to tenderers for preparing and submitting a tender, for presentation or for any other participation in the procedure. The costs incurred by the tenderer in participating in the call for tenders are borne by the tenderer. Before examining the tenders, it is checked whether the tenderers meet the eligibility criteria set out in the ESPD. Tenderers who do not meet the eligibility criteria or who are subject to the exclusion criteria set out in Article 84 of the Special Sectors Procurement Act will be excluded from the tender procedure. A tenderer may also be excluded from the tender procedure if he is subject to the exclusion criteria laid down in Article 81 of the Public Procurement Act. The comparison of tenders is carried out as indicated in the Criteria for Decision Making. Alternative tenders are not permitted. Parallel tenders are not permitted.

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Fournitures

Nomenclature principale (cpv): 48813100 Tableaux électroniques

Nomenclature complémentaire (cpv): 48813200 Système d'information des passagers en temps réel

2.1.2. Lieu d'exécution

Pays: Finlande

N'importe où dans le pays donné

2.1.4. Informations générales

Base juridique:

Directive 2014/25/UE

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Document unique de marché européen (DUME)

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titre: MLNRV3 (Artic X34) raitiovaunujen pysäkinäytöt

Description: Pääkaupunkiseudun Kaupunkiliikenne Oy järjestää tarjouskilpailun RV Kalusto ja Varikko Oy:n toimeksiannosta MLNRV3 (Artic X34) -raitiovaunujen uusien pysäkinäyttöjen hankinnasta. Vaunusarjan koko on 70 raitiovaunua. Näyttöjä hankintaan yhteensä 385 kpl, joista 350 kpl asennetaan raitiovaunuihin ja 35 kpl tulee varalaitteiksi. Hankinnan kohteena on MLNRV3 (Artic X34) -raitiovaunuihin tulevat pysäkinäytöt. Hankinta sisältää ainoastaan pysäkinäyttöjen toimituksen. Yhdessä raitiovaunussa on yhteensä viisi (5) kappaletta pysäkinäyttöjä. Näyttöjen sijainti raitiovaunuissa tulee olemaan kulkukäytävän yläpuolella katon rajassa. Näyttöjen tarkoituksena on välittää matkustajille tietoa seuraavista pysäkeistä ja muista matkustamiseen liittyvistä olennaisista asioista. Pysäkinäyttöjen arvioidut toimitusajankohdat ajoittuvat vuosille 2027–2028. Toimittajan tulee kyetä toimittamaan näyttöjä, jotka täyttävät teknisessä liitteessä (liite 3) asetetut pakolliset vähimmäisvaatimukset. Tarjottujen näyttöjen elinkaaren tulee olla vähintään viisi (5) vuotta viimeisen erän toimituksesta, ja näyttöjen odotetaan palvelevan käytössä mahdollisimman pitkään. Takuuaika näytöille on 24 kuukautta, ja sen aikaiset velvoitteet on kuvattu tarkemmin sopimusluonnoksella. Takuuajan ulkopuolella tulee olla mahdollisuus lähettää hankittavat laitteet huollettavaksi. The Helsinki Metropolitan Area Transport Company is organizing a tender on behalf of RV Kalusto ja Varikko Oy of the procurement of the new stop display screens for MLNRV3 (Artic X34) trams. The total fleet consists of 70 trams. Total of 385 displays will be procured, of which 350 units will be installed in the trams and 35 units will serve as spare devices. The subject of the procurement is the stop display screens for MLNRV3 (Artic X34) trams. The procurement includes only the supply of the stop display screens. Each tram is equipped with a total of five (5) stop displays. The location of the displays in the trams will be above the aisle, at the ceiling level. The purpose of the displays is to provide passengers with information on upcoming stops and other matters relevant to their journey. The estimated delivery dates are between 2027-2028. The supplier shall be capable of delivering displays that comply with the mandatory minimum requirements specified in the technical appendix (Appendix 3). The service life of the offered displays shall be at least five (5) years from the delivery of the final batch, and the displays are expected to remain operational for as long as possible. The warranty period for the displays is 24 months, and the obligations applicable during the warranty period are described in more detail in the draft agreement. After the expiry of the warranty period, it must be possible to send the procured devices for maintenance and repair services.

Identifiant interne: 23H26

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Fournitures

Nomenclature principale (cpv): 48813100 Tableaux électroniques

Nomenclature complémentaire (cpv): 48813200 Système d'information des passagers en temps réel

5.1.2. Lieu d'exécution

Pays: Finlande

N'importe où dans le pays donné

5.1.3. Durée estimée

Date de début: 16/10/2026

Date de fin de durée: 30/09/2030

5.1.4. Reconduction

Nombre maximum de reconductions: 0

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Document unique de marché européen (DUME)

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Nom: Hinta

Description: Hinta 100%. Hinta on ainoa vertailuperuste, koska tarjouspyynnöllä asetetut vähimmäisvaatimukset varmistavat tarjousten riittävän ja yhdenvertaisen laadun.

Catégorie du critère d'attribution valeur fixe: Valeur fixe (total)

Nombre critère d'attribution: 100

5.1.11. Documents de marché

Date limite de demande d'informations complémentaires: 04/09/2026 10:00:00 (UTC+00:00)

Heure de l'Europe occidentale, GMT

Adresse des documents de marché: <https://tarjouspalvelu.fi/hkl?id=616847&tpk=70f87ac4-3168-498a-9f39-d80d8846c405>

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requête

Adresse de soumission: <https://tarjouspalvelu.fi/hkl?id=616847&tpk=70f87ac4-3168-498a-9f39-d80d8846c405>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: finnois, anglais

Catalogue électronique: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Date limite de réception des offres: 18/09/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Heure de l'Europe occidentale, GMT

Durée de validité des offres: 3 Mois

Informations relatives à l'ouverture publique:

Date d'ouverture: 18/09/2026 10:30:00 (UTC+00:00) Heure de l'Europe occidentale, GMT

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Ei käytössä

Arrangement financier: Ei käytössä.

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Markkinaoikeus

Description des délais d'introduction des procédures de recours: 14 vuorokautta

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: RV Kalusto ja Varikko Oy

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Markkinaoikeus

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Markkinaoikeus

Numéro d'enregistrement: 3006157-6

Adresse postale: Radanrakentajantie 5

Ville: Helsinki

Code postal: 00520

Subdivision pays (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Pays: Finlande

Adresse électronique: markkinaoikeus@oikeus.fi

Téléphone: +358 295643300

Adresse internet: <https://www.markkinaoikeus.fi>

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

8.1. ORG-0002

Nom officiel: RV Kalusto ja Varikko Oy

Numéro d'enregistrement: 3549684-3

Adresse postale: PL 100

Ville: Kaupunkiliikenne

Code postal: 01022

Subdivision pays (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Pays: Finlande

Point de contact: Hankintapalvelut

Adresse électronique: kilpailutus@kaupunkiliikenne.fi

Téléphone: +358 951046000

Adresse internet: <https://kaupunkiliikenne.fi/>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

8.1. ORG-0003

Nom officiel: Hansel Oy (Hilma)

Numéro d'enregistrement: FI09880841

Adresse postale: Mannerheiminaukio 1a

Ville: Helsinki

Code postal: 00100

Subdivision pays (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Pays: Finlande

Point de contact: eSender

Adresse électronique: tekninen@hankintailmoitukset.fi

Téléphone: 029 55 636 30

Adresse internet: <http://hankintailmoitukset.fi>

Rôles de cette organisation:

TED eSender

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: 325464f6-1a13-46c0-baf7-bda68f8fbe08 - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 17

Date d'envoi de l'avis: 17/08/2026 10:00:15 (UTC+00:00) Heure de l'Europe occidentale, GMT

Date et heure de transmission de l'avis (eSender): 17/08/2026 10:00:16 (UTC+00:00) Heure de l'Europe occidentale, GMT

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: finnois

Numéro de publication de l'avis: 570505-2026

Numéro de publication au JO S: 158/2026

Date de publication: 18/08/2026